

ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
SỞ CÔNG THƯƠNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: HHQ /SCT-QLCN
Về đăng ký chuyển giao công nghệ
từ phía Hàn Quốc.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 4 năm 2016

15-6-10-14

12/5/2016

Kính gửi:

- Ban Quản lý các Khu chế xuất và Công nghiệp;
- Ban Quản lý Khu Công nghệ cao;
- Hiệp Hội Doanh nghiệp thành phố;
- Hội Cơ khí thành phố;
- Hội Doanh nghiệp Cơ khí – Điện thành phố;
- Hội Vô tuyến điện – Điện tử thành phố;
- Hội Ô tô và Thiết bị động lực thành phố;
- Hội Dệt – May – Thêu – Đan thành phố;
- Hội Da Giày thành phố;
- Hội Khoa học Công nghệ tự động thành phố;
- Hội Điện tử - Công nghệ thông tin thành phố;
- Hội Công nghệ cao thành phố;
- Trường Đại học Bách Khoa thành phố;
- Trường Đại học Sư phạm Kỹ thuật thành phố;
- Trường Đại học Công nghiệp thành phố;
- Trường Đại học Nông Lâm thành phố; ✓
- Viện Công nghệ Viễn thông;
- Trung tâm Thiết kế chế tạo Thiết bị mới;
- Trung tâm Phát triển Công nghiệp hỗ trợ.

Thực hiện nội dung công văn số 3238/BCT-CNNg ngày 13 tháng 4 năm 2016 của Bộ Công Thương về đăng ký chuyển giao công nghệ từ phía Hàn Quốc, Sở Công Thương thông báo đến quý đơn vị chương trình hợp tác phát triển công nghiệp hỗ trợ giữa Bộ Công Thương Hàn Quốc và Bộ Công Thương Việt Nam. Theo nội dung chương trình, phía Hàn Quốc sẽ thực hiện chuyển giao 182 công nghệ ngành công nghiệp hỗ trợ thuộc 04 lĩnh vực Cơ khí chế tạo – Luyện kim; Điện – Điện tử; Ô tô; Dệt may – Da Giày.

Để thông tin chương trình chuyển giao công nghệ được phổ biến rộng rãi, Sở Công Thương đề nghị quý đơn vị thông báo đến các doanh nghiệp hội viên để đăng ký công nghệ cần chuyển giao. Ngoài các công nghệ trong danh sách đính kèm, doanh nghiệp có thể đăng ký bổ sung công nghệ theo nhu cầu (tên công nghệ bổ sung bằng tiếng Việt và tiếng Anh).

Bản đăng ký (kèm tập tin điện tử) gửi trực tiếp về Bộ Công Thương trước ngày 07 tháng 5 năm 2016 và đồng thời gửi đến Sở Công Thương một bản để theo dõi theo địa chỉ số 54 Hai Bà Trưng, Hà Nội (Bộ Công Thương) và số 163 Hai Bà Trưng, phường 6, quận 3, TPHCM (Phòng Quản lý Công nghiệp – Sở Công Thương).

Quý đơn vị cần tập tin về danh mục công nghệ và bảng câu hỏi khảo sát đề nghị liên hệ với Ông Cao Bảo Anh - Chuyên viên chính Vụ Công nghiệp nặng Bộ Công Thương, điện thoại: 0913535544, email: anhcb@moit.gov.vn./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Phòng QLCN;
- Lưu VT.M18.



**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**

Nguyễn Phương Đông

**DANH MỤC 15 CÔNG NGHỆ MỚI CẦN CHUYỂN GIAO
TỪ PHÍA HÀN QUỐC**

TT	Tên công nghệ
1	Indoor moving lift with driving assistance function Thiết bị nâng hạ di chuyển trong nhà với chức năng trợ lái
2	Electric movement auxiliary equipment for wheelchair Thiết bị phụ trợ di chuyển bằng điện cho xe lăn
3	The Functional high-strength recycled base paper using by recycled inorganic materials Thảm tái chế được tăng độ bền và tính năng, sử dụng vật liệu vô cơ tái chế
4	Gel processing of Polypropylene Chế biến dầu Polypropylene
5	Nucleating technology for preventing supercooling on ice thermal storage system Công nghệ hạt nhân ngăn ngừa quá trình siêu lạnh của hệ thống lưu trữ đá lạnh
6	Deodorizing and dustproof compound filter with advanced air permeability Bộ lọc khử mùi và chống bụi với khả năng thấm khí tiên tiến
7	Water repellency/absorbing felt Vải không dột chống ẩm/ không thấm nước
8	Distributed power generation system by Liquid/Solid waste fuel derived from Biomass Hệ thống phát điện được phân phối bởi nhiên liệu thải dạng lỏng/ dạng rắn có nguồn gốc sinh khối
9	Distributed Power Generation System through Gasification of Low-grade Fuels Hệ thống phát điện được phân phối qua quá trình khí hóa của nhiên liệu thấp cấp
10	PTFE/Glass complex filter Lọc phức hợp thủy tinh/ PTFE
11	Ultrasonic Kapok sliver variance apparatus and manufacturing method of Kapok-based fabric thereof

	Thiết bị không chế chỉ số cúi bằng sóng siêu âm và phương pháp sản xuất vải từ xơ bông gạo
12	Development of High-precision, high speed egg transfer and selection system Dây chuyền phân loại trứng tốc độ cao với độ chính xác cao
13	Cogging offset -type electric bike developed applying dual-rotor motors Xe đạp điện kiểu bù bằng bánh răng có ứng dụng động cơ với rô to kép
14	Felt manufacturing technology applied in Kapok fiber Công nghệ sản xuất vải không dệt từ xơ bông gạo
15	High Efficiency and Low Cost Multipurpose Fiber Spinning Apparatus Thiết bị kéo sợi đa dụng - hiệu suất cao và chi phí thấp

Appendix 2

Survey Questionnaire/Câu hỏi khảo sát			
1. Name of Company/tên công ty			
2. Homepage/website/address / trang web/địa chỉ			
3. Address	Main Office/trụ sở (Headquarters)		
	Factory/Nhà máy		
4. Year of Establishment			
5. Overview of Company			
6. Ownership		○	
7. Contact Point			
8. Number of Employees			
9. Sales Revenue/ Doanh thu (VND)	2011	2012	2013

10. What are the main products of your company? / Sản phẩm chính của công ty là gì?

11. What is the main business area? Lĩnh vực kinh doanh chính của công ty là gì?

12. Main Business relationships/ Quan hệ kinh doanh chính

13. Technology licensing/ distributor/ venture arrangements/ Công nghệ bản quyền/ nhà phân phối/ dự án đã sắp xếp

1) Does the company currently license any foreign technologies? If so, please specify/ Bản quyền của công ty hiện có từ công nghệ của nước ngoài? Nếu có xin vui lòng ghi rõ

.....
.....
.....

2) Does the company currently act as an importer and/ or distributor of foreign products and/ or technologies? If so, please specify/ Công ty hiện đang hoạt động như một nhà nhập khẩu và/ hoặc nhà phân phối các sản phẩm nước ngoài và/ hoặc trong lĩnh vực công nghệ? Nếu vậy, xin vui lòng ghi rõ

.....
.....
.....

3) Is the company currently entered into any joint venture and/ or material arrangement with a foreign partner? If so, please specify/ Công ty hiện đang tham gia vào liên doanh và/ hoặc cung cấp vật tư với đối tác nước ngoài? Nếu vậy, xin vui long ghi rõ

.....
.....
.....

4) Công ty đã hợp tác với doanh nghiệp Hàn Quốc chưa? Hiện tại Công ty có nhu cầu hợp tác với Doanh nghiệp Hàn Quốc không?

14. What technology do you want to be transferred from Korea. Please explain in detail the technology your company needs./ Bạn muốn được chuyển giao công nghệ nào từ Hàn Quốc. Xin vui long giải thích chi tiết công nghệ mà công ty của bạn cần.

15. What is the reason your company requires this technology?/ Lý do của công ty yêu cầu công nghệ này là gì?

16. What products does your company plan to produce with the transferred technology?/ Những sản phẩm mà công ty của bạn dự kiến sản xuất theo công nghệ sẽ được chuyển giao?

17. What is the highest technological difficulty faced by your company?/ Những khó khăn nhất đối với công nghệ mà công ty bạn phải đối mặt là gì?

18. What kind of technological support do you want to receive from Korea?/ Những hỗ trợ công nghệ nào bạn muốn nhận được từ Hàn Quốc?